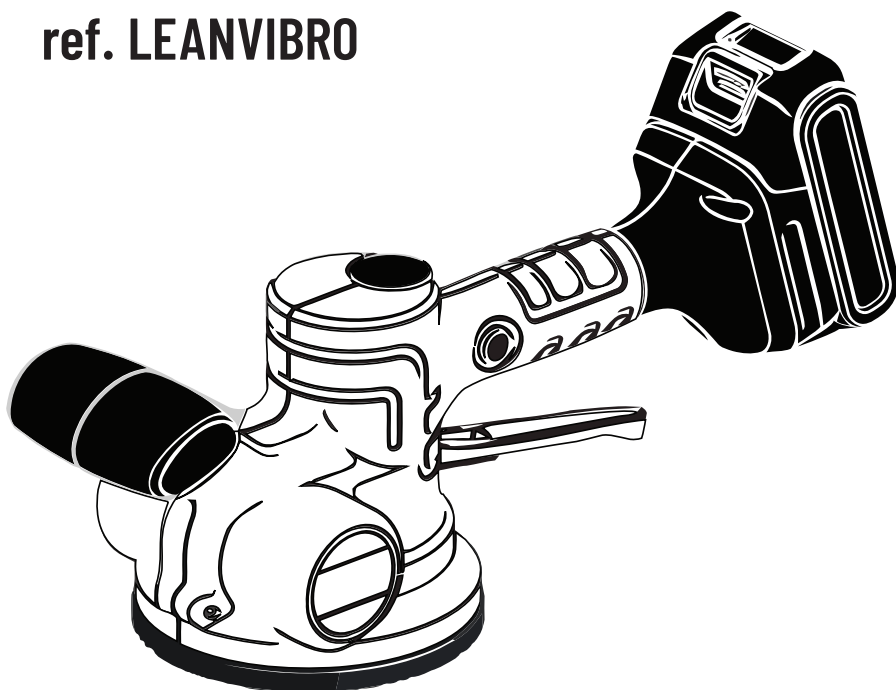


- ▶ **VENTOSA VIBRADORA**
- ▶ **VIBRATING SUCTION CUP**
- ▶ **VIBRATEUR À VENTOUSE**
- ▶ **VIBRADOR COM VENTOSA**

**ref. LEANVIBRO**



Manual de usuario  
User's manual  
Guide de l'utilisateur  
Manual do utilizador



# CONTENIDO

|                                                               |               |
|---------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>1. Descripción del funcionamiento.....</b>                 | <b>5</b>      |
| 1.1. Nombre y componentes del producto.....                   | 6             |
| 1.2. Datos técnicos.....                                      | 7             |
| <br><b>2. Funcionamiento.....</b>                             | <br><b>8</b>  |
| <br><b>3. Batería: uso, mantenimiento y precauciones.....</b> | <br><b>9</b>  |
| 3.1. Carga de batería.....                                    | 9             |
| 3.2. Precauciones para la carga.....                          | 9             |
| 3.3. Precauciones generales de la batería.....                | 10            |
| <br><b>4. Aspectos de seguridad.....</b>                      | <br><b>11</b> |
| 4.1. Instrucciones de seguridad para lugares de trabajo.....  | 11            |
| 4.2. Instrucciones de seguridad eléctrica.....                | 11            |
| 4.3. Instrucciones de seguridad personal.....                 | 11            |
| <br><b>5. Servicio post-venta y garantía.....</b>             | <br><b>12</b> |



Lea atentamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no se siguen las advertencias e instrucciones, se pueden producir descargas eléctricas, incendios u otras lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.



Cumpla estrictamente con las leyes y normativas sobre eliminación de residuos de los respectivos países.



Los aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden tirar a la basura doméstica. Está prohibido deshacerse de los equipos desguazados.



Lea atentamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad.



El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios, quemaduras graves y otros accidentes.

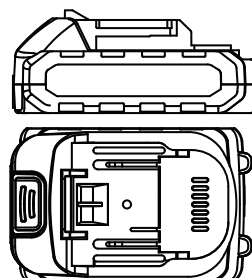
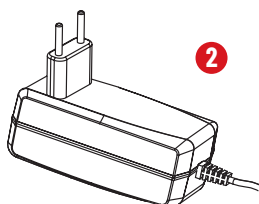
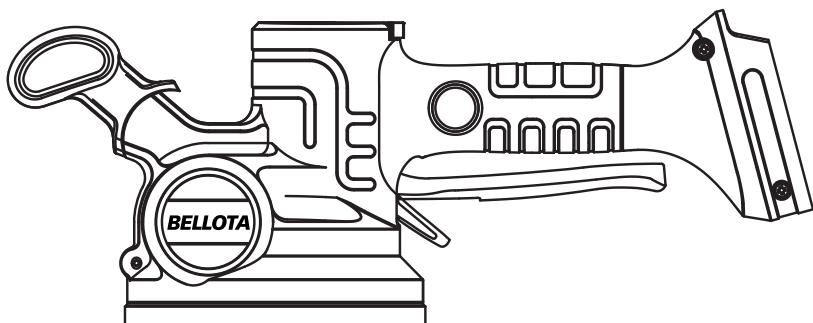


No use ni exponga la herramienta eléctrica bajo la lluvia.

# 1. Descripción del producto y su funcionamiento.

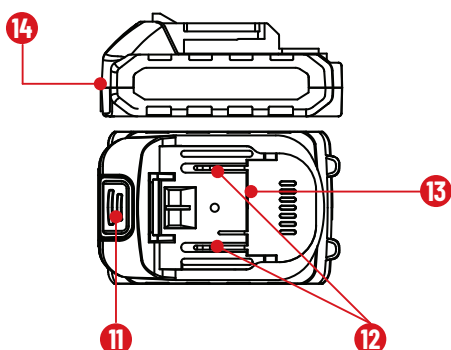
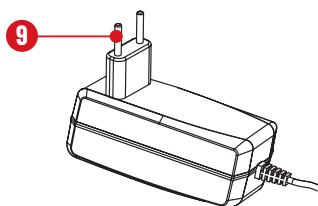
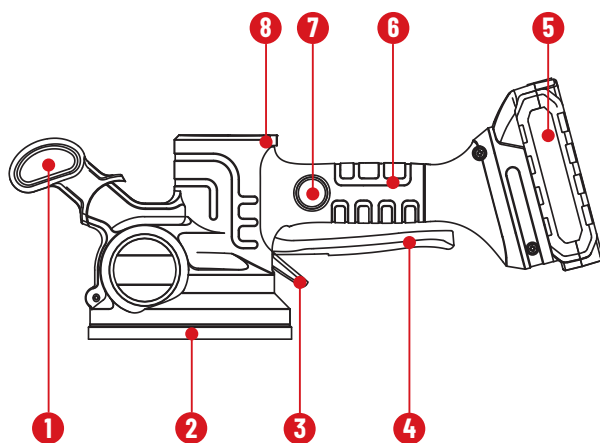
## ► CONTENIDO DEL MALETÍN

1. Ventosa vibradora.
2. Cargador.
3. Pack de baterías.



## 1.1. Nombre y componentes del producto.

1. Mango de apoyo.
2. Ventosa de goma.
3. Gatillo de liberación de la ventosa.
4. Gatillo accionador de la ventosa.
5. Batería.
6. Mango principal.
7. Botón accionador de la vibración.
8. Ajuste de la velocidad de vibración.
9. Enchufe CA del cargador.
10. Alimentador de carga para la batería.
11. Botón de extracción de la batería.
12. Toma de descarga de la batería.
13. Toma de carga de la batería.
14. Botón del estado de carga de la batería.



## 1.2. Datos técnicos.

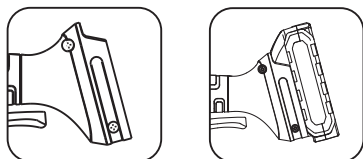
---

Información básica de la ventosa vibradora:

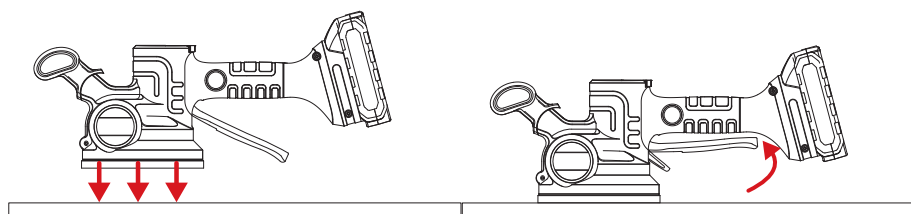
1. Peso de la herramienta con batería: 1.630g.
2. Peso de la herramienta sin batería: 1.240g.
3. Diámetro de ventosa: 130mm y espesor de 7mm.
4. Capacidad de carga de la ventosa: 50Kg.
5. Tipo de batería: Litio - ion.
6. Voltaje de funcionamiento (max.): 18V.
7. Capacidad de batería o Amperaje: 2Ah.
8. Potencia: 36Wh.
9. Temperatura de funcionamiento de la herramienta: -10°C hasta 60°C.
10. Temperatura de funcionamiento del cargador: 0°C hasta 50°C.
11. Tipo de servicio: Continuo.
12. Vibración: 1.500 r.p.m. - 7.500 r.p.m.
13. Control de vibración: Placa electrónica con variador rotatorio de 5 posicones.
14. Tensión de carga: CA 110V - 240V 50 ~ 60Hz.
15. Autonomía aproximada (cada batería con uso continuo): 1h.

## 2. Funcionamiento.

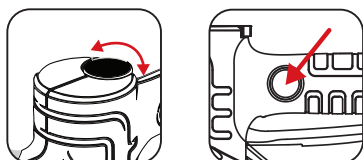
1. Saque la herramienta del maletín e inserte la batería en las ranuras de la parte trasera.



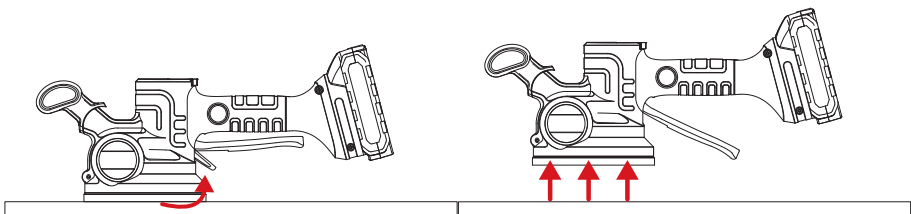
2. Una vez que la batería está insertada, la herramienta estará lista para su uso.
3. Para utilizar la ventosa, debe de apoyar la ventosa en una superficie lisa o ligeramente rugosa. Ejerciendo una pequeña presión hacia abajo debe de accionar el gatillo accionador.



4. Una vez que la ventosa está accionada, ajuste la intensidad de la vibración mediante el botón rotativo en cualquiera de las 5 posiciones disponibles. Una vez ajustado accione el botón de la vibración.



5. Para liberar la ventosa debe de accionar el gatillo de liberación de color rojo.

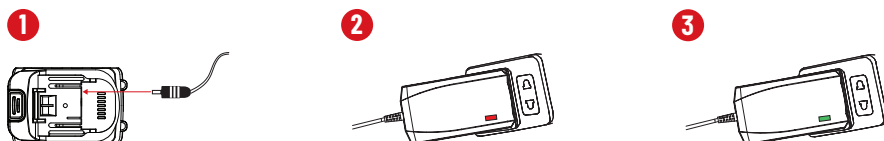


## 3. Batería: uso, mantenimiento y precauciones.

### 3.1. Carga de la batería.

La batería no se entrega completamente cargada.

Pasos para la carga:



1. Coloque la batería en una superficie firme e inserte el alimentador del cargador en la batería.
2. Enchufe el cargador a una toma de corriente.
3. Cuando la luz indicadora del cargador es roja, indica que la batería se está cargando; cuando es verde, la carga está realizada.



**Precauciones:** cada luz indicadora representa el estado de carga de cada batería.  
cada batería tiene un boton donde presionando se muestra el estado de la carga de la batería.

### 3.2. Precauciones para la carga.

1. Es normal que el cargador y la batería se calienten un poco durante la carga.
2. Si la batería no se utiliza durante mucho tiempo, es necesario recargarla cada tres meses para prolongar su vida útil.
3. Una batería nueva o una batería que no se haya utilizado durante mucho tiempo no alcanzará su capacidad máxima antes de aproximadamente cinco veces de carga y descarga.
4. No recargue la batería después de un corto tiempo de uso, ya que puede reducir su vida útil.
5. No utilice una batería en mal estado ni desmonte el cargador ni el pack de la batería.
6. La batería explotará cuando sea expuesta a fuego. No someta la batería al calor de un horno.
7. No cargue la batería en ambientes exteriores y húmedos.
8. A medida que disminuye la potencia de la batería, disminuirá la capacidad vibradora.
9. No guarde la batería en un ambiente húmedo.

### 3.3. Precauciones generales de la batería.

---

1. No realice la carga en un entorno por debajo de 0°C ni por encima de 50°C, ya que podría estropear la batería y el cargador.
2. Cargue la batería sólo con el cargador designado por el fabricante. El uso de otros cargadores puede provocar incendios y otros peligros.
3. Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de pequeños objetos metálicos como clips para papel, monedas, llaves, clavos y tornillos que puedan provocar un cortocircuito, ya que un cortocircuito puede causar quemaduras o incendios.
4. No desmonte ni vuelva a montar la batería.
5. No utilice baterías con cortocircuito.
6. No utilice la batería cerca de ninguna fuente de calor.
7. No exponga la batería al fuego o al agua.
8. No realice la carga cerca del fuego o la luz solar.
9. No perforo la batería ni golpee o tire la batería.
10. No utilice baterías que estén muy estropeadas o deformadas.
11. No suelde directamente sobre la batería.
12. No se permite la carga inversa, la conexión de polos invertidos ni la descarga excesiva de la batería.
13. No conecte la batería a las tomas de corriente ni a la toma del encendedor del automóvil.
14. No la utilice en dispositivos no designados.
15. Se prohíbe el contacto directo con las celdas de la batería de litio.
16. No coloque la batería en recipientes de alta temperatura y alta presión, como un horno microondas.
17. No use ninguna batería con fugas.
18. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
19. No utilice ni coloque la batería bajo el sol (o la luz solar directa), ya que de lo contrario, podría sobrecalentarse y prenderse fuego, lo que provocará un fallo funcional y una vida útil más corta.
20. No utilice la batería en lugares con electricidad estática (>64V).
21. En caso de corrosión, mal olor o anomalía cuando se utiliza la batería, no la utilice y devuélvala al punto de venta.
22. Si la piel o la ropa se manchan con electrolitos de la batería, enjuáguelas con agua limpia.
23. Si la ventosa vibradora no se utiliza en mucho tiempo es necesario cargar la batería para guardarla.
24. No consumir al 100% las baterías, ya que esto podría disminuir su vida útil.

## 4. Aspectos de seguridad.

---

### 4.1. Instrucciones de seguridad para lugares de trabajo.

---

1. Mantenga el lugar de trabajo limpio y despejado.
2. No utilice la herramienta en entornos explosivos, inflamables ni húmedos.
3. No utilice la ventosa vibradora en presencia de niños ni de personas ajenas, con el fin de evitar accidentes o lesiones durante el uso.

### 4.2. Instrucciones de seguridad eléctrica.

---

1. La clavija de toma de la batería de la ventosa vibradora debe encajar con el conector de la batería. No modifique la clavija de la toma ni el enchufe de modo alguno.
2. No exponga la herramienta a la lluvia o la humedad. El agua u otros líquidos que entren en la misma aumentarán el riesgo de descargas eléctricas y daños en el dispositivo.
3. No manipule los cables; no utilice el cable de alimentación para levantar, tirar de la herramienta o sacar el enchufe; mantenga la ventosa vibradora alejada del calor, el aceite, bordes afilados o piezas móviles; no utilice el cargador cuando el cable o el enchufe estén en mal estado. Los cables en mal estado y enredados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.

### 4.3. Instrucciones de seguridad eléctrica.

---

1. Manténgase alerta, preste atención al funcionamiento de la herramienta y permanezca atento cuando esté utilizándola. No la utilice en condiciones de cansancio, reacción a medicamentos o bajo los efectos del alcohol. La distracción durante el uso de la herramienta puede causar lesiones personales.
2. Lleve la indumentaria apropiada, no utilice ropa holgada ni accesorios, y mantenga el pelo, la ropa y las mangas lejos de las piezas móviles. La ropa holgada, los accesorios o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

## 5. Servicio post-venta y garantía.

El Distribuidor / Distri-SAT debe tramitar la garantía mediante el registro de los datos:

- Factura de compra.
- Nombre completo del usuario.
- E-mail de contacto del usuario.
- Teléfono de contacto.

A partir de la fecha de compra de la herramienta se activa el periodo de garantía de 1 año asumido por Bellota Herramientas S.L.U. para el uso profesional de esta herramienta.

En ningún caso entrarán en garantía las piezas de desgaste.

La garantía quedará anulada en los siguientes casos:

- Las averías producidas por golpes, caídas y similares.
- No observación de las instrucciones de uso y recomendaciones expuestas por Bellota.
- Uso incorrecto o diferente al establecido por Bellota.
- Reparaciones y manipulaciones por personal no autorizado.
- Modificaciones sobre las piezas originales.
- Sobreesfuerzo de la herramienta.

Bellota Herramientas S.L.U. no se hace responsable en caso de caída del material succionado.

Compruebe que:

- El aparato no muestra indicios de golpes o rozaduras.
- El aparato no muestra suciedad o elementos que pudieran bloquear su operación.
- El enchufe de pared funciona correctamente.

Disponemos de SAT Centralizado:

### **ELECTRO ZOR**

<http://electrozor.com/>

Teléfono: +34 943 451 493 / WhatsApp: +34 688 621 077

### **GARANTÍA**

ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO

SERVICIO DE GARANTÍA-SAT

Puede contactar con nosotros llamando a nuestro departamento de atención al cliente (+34 943 739 000), o mediante e-mail en:

[sat@bellota.com](mailto:sat@bellota.com)



# CONTENT

|                                                               |               |
|---------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>1. Description of operation</b> .....                      | <b>16</b>     |
| 1.1. Product name and components.....                         | 17            |
| 1.2. Technical data.....                                      | 18            |
| <br><b>2. Operation</b> .....                                 | <br><b>19</b> |
| <br><b>3. Battery: use, maintenance and precautions</b> ..... | <br><b>20</b> |
| 3.1. Charging the battery.....                                | 20            |
| 3.2. Charging precautions.....                                | 20            |
| 3.3. General battery precautions.....                         | 21            |
| <br><b>4. Safety aspects</b> .....                            | <br><b>22</b> |
| 4.1. Workplace safety instructions.....                       | 22            |
| 4.2. Electrical safety instructions.....                      | 22            |
| 4.3. Personal safety instructions.....                        | 22            |
| <br><b>5. After-sales service and warranty</b> .....          | <br><b>23</b> |



Read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow the warnings and instructions may result in electrical shock, fire or other serious injury.

PLEASE KEEP ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.



Strictly comply with the waste disposal laws and regulations of the respective countries.



Electrical and electronic equipment must not be disposed of in household waste. It is forbidden to dispose of the equipment in dismantled condition.



Read all safety warnings and instructions carefully.



Failure to follow the warnings and instructions may result in electrical shock, fire, serious burns or other similar accidents.

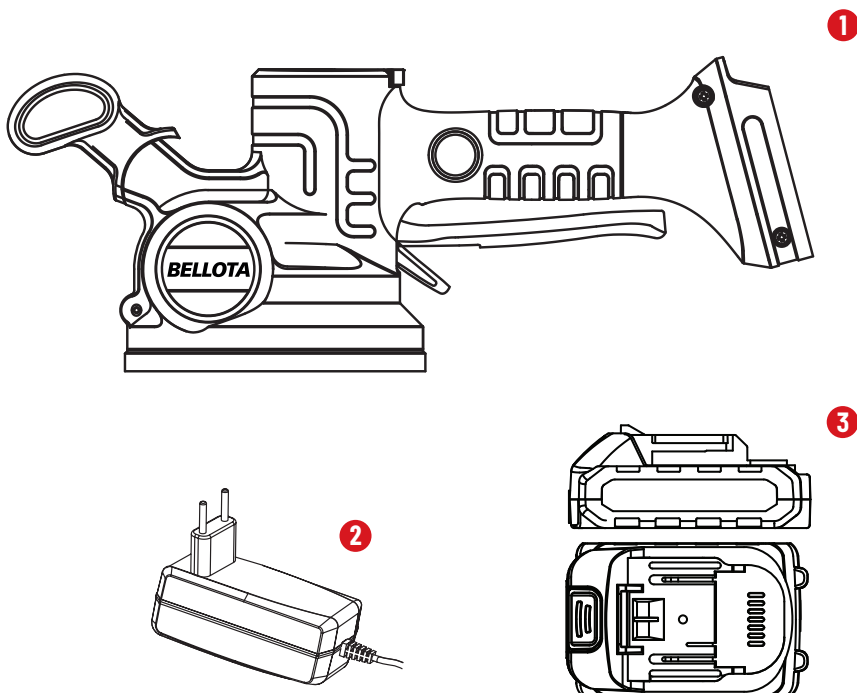


Do not use or expose the power tool to rain.

# 1. Description of operation.

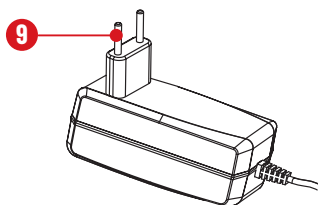
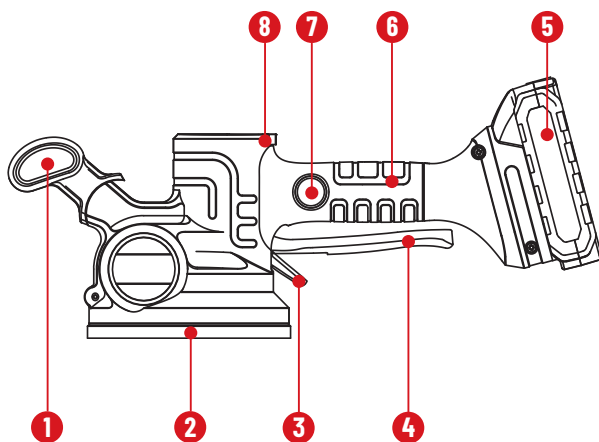
## ► CASE CONTENT

1. Vibrating suction cup.
2. Charger.
3. Battery pack.



## 1.1. Product name and components.

1. Support handle.
2. Rubber suction cup.
3. Suction cup release trigger.
4. Suction cup trigger.
5. Battery.
6. Main handle.
7. Vibration trigger button.
8. Vibration speed adjustment.
9. AC charger plug.
10. Charging power supply for battery.
11. Battery removal button.
12. Battery discharge socket.
13. Battery charging socket.
14. Battery charging status button.



## 1.2. Technical data.

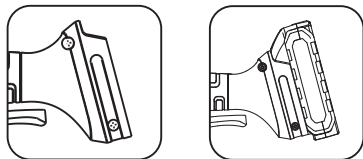
---

Basic information about the vibrating suction cup:

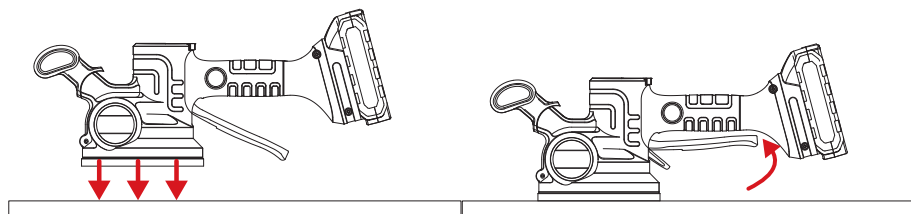
1. Tool weight with battery: 1.630g.
2. Tool weight without battery: 1.240g.
3. Suction cup diameter: 130mm and thickness of 7mm.
4. Suction cup load capacity: 50Kg.
5. Type of battery: Lithium Ion.
6. Operating voltage (max.) : 18V.
7. Battery capacity or Amperage: 2Ah.
8. Power: 36Wh.
9. Tool operating temperature: -10°C to 60°C.
10. Charger operating temperature: 0°C to 50°C.
11. Service type: Continuous.
12. Vibration: 1.500 r.p.m. - 7.500 r.p.m.
13. Vibration control: Electronic board with 5-position rotary variator.
14. Charging voltage: CA 110V - 240V 50 ~ 60Hz.
15. Approximate autonomy (each battery with continuous use): 1h.

## 2. Operation.

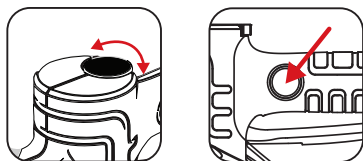
1. Remove the tool from the case and insert the battery into the slots on the back.



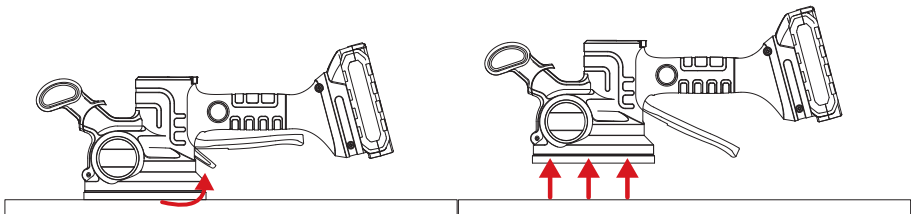
2. Once the battery is inserted, the tool is ready for use.
3. To use the suction cup, place it on a smooth or slightly rough surface. The trigger must be activated by exerting a slight downward pressure on the suction cup.



4. Once the suction cup is on, adjust the intensity of the vibration using the rotary knob to any of the 5 available positions. Once adjusted, press the vibration button.



5. To release the suction cup, pull the red release trigger.

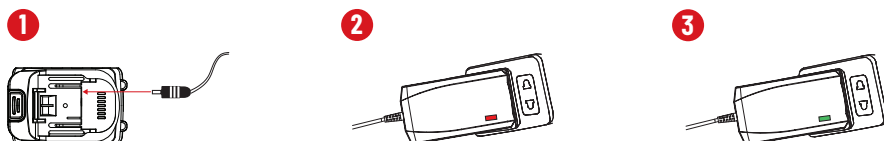


## 3. Battery: use, maintenance and precautions.

### 3.1. Battery charging.

The battery is not supplied fully charged.

Steps for charging:



1. Place the battery on a firm surface and insert the charger's power supply into the battery.
2. Plug the charger into an electrical socket.
3. When the charger indicator light is red, the battery is charging; when it is green, charging is complete.



**Caution:** Each indicator light represents the charge status of each battery.

Each battery has a button that can be pressed to display the charge status of the battery.

### 3.2. Charging precautions.

1. It is normal for the charger and battery to get a little warm during charging.
2. If the battery is not used for a long time, it is necessary to recharge it every three months to prolong its lifespan.
3. A new battery or a battery that has not been used for a long time will not reach its maximum capacity before approximately five times of charging and discharging.
4. Do not recharge the battery after a short period of use, as this may reduce its lifespan.
5. Do not use a damaged battery or disassemble the charger or battery pack.
6. The battery will explode when exposed to fire. Do not expose the battery to the heat of an oven.
7. Do not charge the battery pack in outdoor and humid environments.
8. As the battery power decreases, the vibration will also decrease.
9. Never store the battery in a damp environment.

### 3.3. General battery precautions.

---

1. Do not charge in an environment below 0° or above 50°, as this may damage the battery and the charger.
2. Charge the battery only with the charger intended by the manufacturer. Use of other charges may result in fire and other hazards.
3. When the battery is not in use, keep it away from small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails and screws that can cause a short circuit, as a short circuit may cause burns or fire.
4. Do not disassemble or reassemble the battery.
5. Never use short-circuited batteries.
6. Do not use the battery near a heat source.
7. Do not expose the battery to fire or water.
8. Do not charge near fire or sunlight.
9. Do not punch the battery or strike or throw the battery.
10. Never use batteries that are badly damaged or deformed.
11. Do not solder directly on the battery.
12. Reverse charging, reverse pole connection or excessive discharge of the battery is not permitted.
13. Never connect the battery to electrical outlets or to the cigarette lighter socket of the car.
14. Never use the battery in non-designated devices.
15. Direct contact with the lithium battery cells is prohibited.
16. Do not place the battery in high-temperature, high-pressure containers, such as a microwave.
17. Avoid using any leaking battery.
18. Keep the battery out of the reach of children.
19. Do not use or place the battery under the sun (or direct sunlight), otherwise it may overheat and catch fire, resulting in functional failure and a shorter lifespan,
20. Do not use the battery in places with static electricity (>64V).
21. In case of corrosion, bad smell or anomaly when the battery is used, do not use it and return it to the point of sale.
22. If skin or clothes become stained with battery electrolytes, rinse them thoroughly with clean water.
23. If you won't use the tool for a long time, it is necessary to charge the battery for storage.
24. Do not use the batteries at 100%, as this may shorten their lifespan.

## 4. Safety aspects.

---

### 4.1. Workplace safety instructions.

---

1. Keep the work area clean.
2. Do not use the tool in explosive, flammable or wet environments.
3. Do not use the tool in the presence of children or bystanders to avoid accidents or injuries during use.

### 4.2. Electrical safety instructions.

---

1. The battery plug of the suction cup must fit the battery connector. Do not modify the socket plug of the plug in any way.
2. Do not expose the tool to rain or wet conditions. Water or other liquids entering the suction cup will increase the risk of electric shock and damage to the device.
3. Do not handle cords; do not use power cord to lift, pull the device or pull plug; keep vibrating suction cup away from heat, oil, sharp edges or moving parts; do not use charger when cord or plug is damaged. Damaged and entangled cords may increase the risk of electric shock.

### 4.3. Electrical safety instructions.

---

1. Stay alert, pay attention to the operation of the tool and stay awake when using it. Do not operate when fatigued, reacting to medication or under the influence of alcohol. Distraction while operating the tool may cause personal injury.
2. Wear appropriate clothing, do not wear loose clothing or accessories, and keep hair, clothing and sleeves away from moving parts. Loose clothing, accessories or long hair can get caught in moving parts.

## 5. After-sales service and warranty.

---

The Distributor / Distri-TAS must process the warranty by registering the data:

- Purchase invoice.
- Full name of user.
- User's e-mail address.
- Telephone contact.

The warranty period (1 year) assumed by Bellota Herramientas S.L.U. for professional use of the tool is only activated from the date of purchase the tool.

Under no circumstances will parts subject to wear and tear be covered by the warranty. The warranty will be cancelled in the following cases:

- Breakdowns caused by blows, falls and the like.
- Non-observance of the instructions for use and recommendations set out by Bellota.
- Improper use or use other than that established by Bellota.
- Repairs and handling by unauthorised personnel.
- Alterations to the original parts.
- Machine overstress.

Bellota Herramientas S.L.U. cannot be held responsible in the event of the suctioned material falling.

Please check that:

- The device does not show any signs of impacts or scratches.
- The appliance does not show dirt or elements that could block its operation.
- The wall socket is working properly.

We have a centralised TAS:

### **ELECTRO ZOR**

<http://electrozor.com/>

Telephone: +34 943 451 493 / WhatsApp: +34 688 621 077

### **WARRANTY**

BEFORE CALLING FOR

TECHNICAL SERVICE WARRANTY SERVICE-TAS

You can contact us by calling our customer service (+34 943 739 000), or by e-mail at: [sat@bellota.com](mailto:sat@bellota.com)



# CONTENU

|                                                                       |               |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------|
| <b>1. Description du fonctionnement.....</b>                          | <b>27</b>     |
| 1.1. Nom et composants du produit.....                                | 28            |
| 1.2. Données techniques.....                                          | 29            |
| <br><b>2. Fonctionnement.....</b>                                     | <br><b>30</b> |
| <br><b>3. Batterie : utilisation, maintenance et précautions.....</b> | <br><b>31</b> |
| 3.1. Charge de la batterie.....                                       | 31            |
| 3.2. Précautions pour la charge.....                                  | 31            |
| 3.3. Précautions générales de la batterie.....                        | 32            |
| <br><b>4. Aspects de sécurité.....</b>                                | <br><b>33</b> |
| 4.1. Consignes de sécurité pour les lieux de travail.....             | 33            |
| 4.2. Consignes de sécurité électrique.....                            | 33            |
| 4.3. Consignes de sécurité personnelle.....                           | 33            |
| <br><b>5. Service après-vente et garantie .....</b>                   | <br><b>34</b> |



Lisez attentivement tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, des incendies ou d'autres blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.



Respectez scrupuleusement les lois et réglementations relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans les différents pays.



Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. L'élimination des équipements mis au rebut est interdite.



Lisez attentivement tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité.



Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies, des brûlures graves et d'autres accidents.

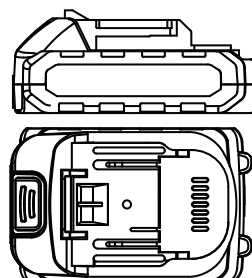
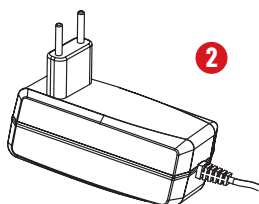
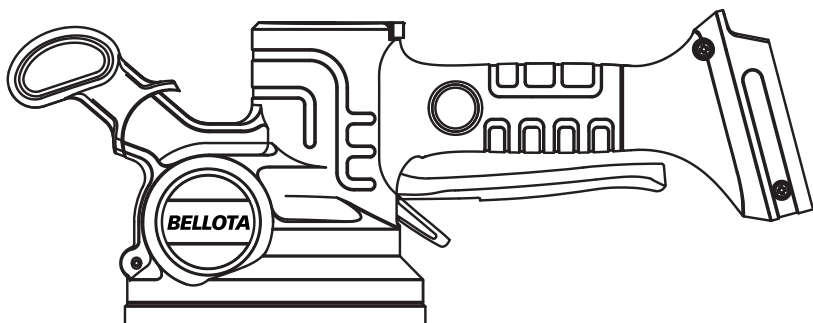


N'utilisez pas ou n'exposez pas l'outil électrique sous la pluie.

# 1. Description du produit et de son fonctionnement.

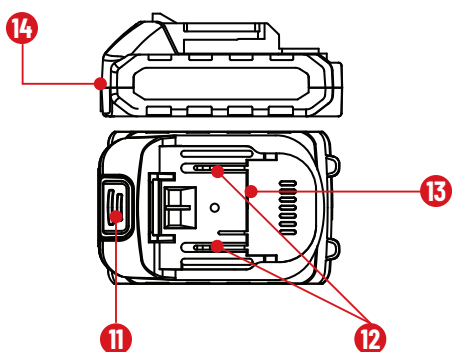
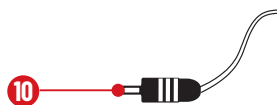
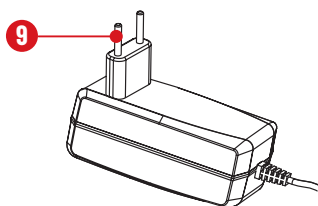
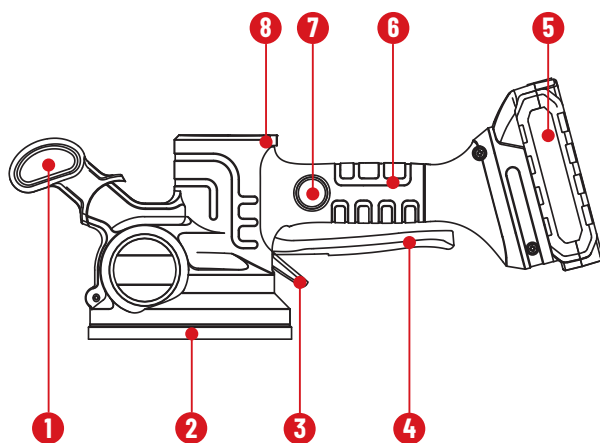
## ► CONTENU DE LA MALLETTE

1. Vibrateur à ventouse.
2. Chargeur.
3. Pack de batteries.



## 1.1. Noms et composants du produit.

1. Poignée de soutien.
2. Ventouse en caoutchouc.
3. Gâchette de déclenchement de la ventouse.
4. Gâchette d'actionnement de la ventouse.
5. Batterie.
6. Poignée principale.
7. Bouton d'actionnement de la vibration.
8. Réglage de la vitesse de vibration.
9. Prise CA du chargeur.
10. Distributeur de charge pour la batterie.
11. Bouton de retrait de la batterie.
12. Prise de décharge de la batterie.
13. Prise de charge de la batterie.
14. Bouton d'état de charge de la batterie.



## 1.2. Données techniques.

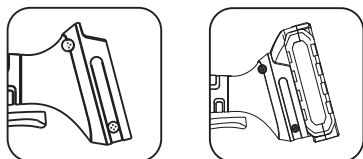
---

Informations de base du vibreur à ventouse:

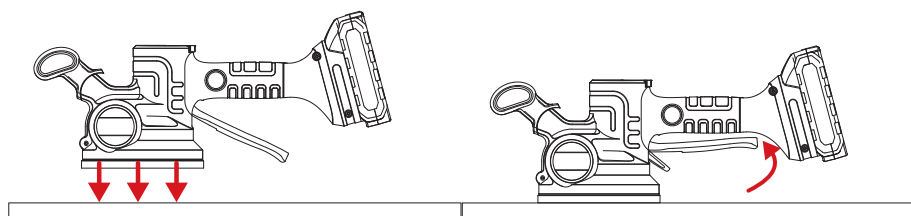
1. Poids de l'outil avec la batterie : 1 630g
2. Poids de l'outil sans la batterie : 1 240g
3. Diamètre de la ventouse : 130 mm et 7 mm d'épaisseur
4. Capacité de charge de la ventouse : 50Kg
5. Type de batterie : Lithium-ion
6. Tension de fonctionnement (max.) : 18V
7. Capacité de la batterie ou ampérage : 2Ah
8. Puissance : 36Wh
9. Température de fonctionnement de l'outil : de -10 °C à 60 °C
10. Température de fonctionnement du chargeur : de 0 °C à 50 °C
11. Type de service : Continu
12. Vibration : 1 500 tr/min - 7 500 tr/min
13. Contrôle de la vibration : carte électronique avec variateur rotatif à 5 positions
14. Tension de charge : CA 110V - 240V 50 ~ 60Hz.
15. Autonomie approximative (chaque batterie en utilisation continue) : 1h.

## 2. Fonctionnement.

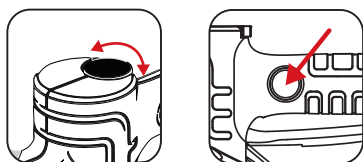
1. Retirez l'outil de la mallette et insérez la batterie dans les fentes situées à l'arrière.



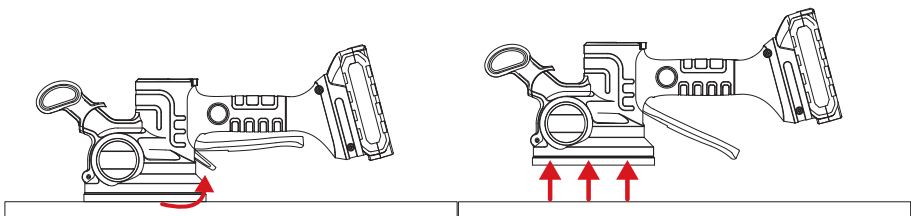
2. Une fois la batterie insérée, l'outil est prêt à l'emploi.
3. Pour utiliser la ventouse, placez-la sur une surface lisse ou légèrement rugueuse. En exerçant une légère pression vers le bas, vous devez actionner la gâchette d'actionnement.



4. Une fois la ventouse activée, réglez l'intensité de la vibration à l'aide du bouton rotatif sur l'une des 5 positions disponibles. Une fois le réglage effectué, appuyez sur le bouton de vibration.



5. Pour libérer la ventouse, vous devez actionner la gâchette de libération de couleur rouge.



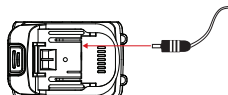
### 3. Batterie : utilisation, maintenance et précautions.

#### 3.1. Charge de la batterie.

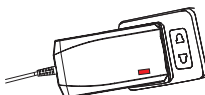
La batterie est livrée complètement chargée.

Séquence à suivre pour la charge:

1



2



3



1. Placez la batterie sur une surface stable et insérez le bloc d'alimentation du chargeur dans la batterie.
2. Branchez le chargeur sur une prise électrique.
3. Lorsque le témoin lumineux du chargeur est rouge, la batterie est en cours de chargement ; lorsqu'il est vert, le chargement est terminé.



Precauciones: Chaque témoin lumineux représente l'état de charge de chaque batterie. Chaque batterie dispose d'un bouton sur lequel il suffit d'appuyer pour connaître l'état de charge de la batterie.

#### 3.2. Précautions pour la charge.

1. Il est normal que le chargeur et la batterie chauffent un peu pendant la charge.
2. Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, il est nécessaire de la recharger tous les trois mois pour prolonger sa durée de vie.
3. Une batterie neuve ou une batterie qui n'a pas été utilisée pendant une longue période n'atteindra pas sa capacité maximale avant d'avoir été chargée et déchargée environ cinq fois.
4. Ne rechargez pas la batterie après une courte période d'utilisation, car cela pourrait réduire sa durée de vie.
5. N'utilisez pas une mauvaise batterie et ne démontez pas le chargeur ou le bloc batterie.
6. La batterie exploserait si elle était exposée au feu. Ne soumettez pas la batterie à la chaleur d'un four.
7. Ne chargez pas la batterie dans un environnement extérieur et humide.
8. Au fur et à mesure que la puissance de la batterie diminue, la capacité de vibration diminue.
9. Ne stockez pas la batterie dans un environnement humide.

### 3.3. Précautions générales concernant la batterie.

---

1. Ne chargez pas dans un environnement inférieur à 0 °C ou supérieur à 50 °C, car cela pourrait endommager la batterie et le chargeur.
2. Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur désigné par le fabricant. L'utilisation d'autres chargeurs peut entraîner des risques d'incendie et d'autres dangers.
3. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la éloignée des petits objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis susceptibles de provoquer un court-circuit, car un court-circuit peut provoquer des brûlures ou des incendies.
4. Ne démontez pas et ne remontez pas la batterie.
5. N'utilisez pas de batteries court-circuitées.
6. N'utilisez pas la batterie à proximité d'une source de chaleur.
7. N'exposez pas la batterie au feu ou à l'eau.
8. Ne chargez pas la batterie à proximité d'un feu ou de la lumière du soleil.
9. Ne pas percer la batterie, ne la frappez pas et ne la lancez pas.
10. N'utilisez pas de piles très endommagées ou déformées.
11. Ne soudez pas directement sur la batterie.
12. La charge inversée, la connexion des pôles inversés et la décharge excessive de la batterie ne sont pas autorisées.
13. Ne branchez pas la batterie sur des prises électriques ou sur l'allume-cigare de la voiture.
14. Ne l'utilisez pas dans des appareils non désignés.
15. Le contact direct avec les éléments de la batterie au lithium est interdit.
16. Ne placez pas la batterie dans des récipients à haute température et à haute pression, comme un four à micro-ondes.
17. N'utilisez pas une batterie qui fuit.
18. Conservez la batterie hors de portée des enfants.
19. N'utilisez pas ou ne placez pas la batterie au soleil (ou à la lumière directe du soleil), sinon elle risque de surchauffer et de s'enflammer, ce qui entraînerait une défaillance fonctionnelle et une réduction de la durée de vie.
20. N'utilisez pas la batterie dans des endroits où il y a de l'électricité statique (>64V).
21. En cas de corrosion, de mauvaise odeur ou d'anomalie lors de la batterie, ne l'utilisez pas et retournez-la au point de vente.
22. Si l'électrolyte de la batterie entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez-la à l'eau claire.
23. Si la ventouse n'est pas utilisée pendant une longue période, il est nécessaire de charger la batterie pour son stockage.
24. Ne consommez pas les batteries à 100 %, car cela pourrait réduire leur durée de vie.

## **4. Aspects de sécurité.**

---

### **4.1. Consignes de sécurité pour les lieux de travail.**

---

1. Maintenez la zone de travail propre et dégagée.
2. N'utilisez pas l'outil dans des environnements explosifs, inflammables ou humides.
3. N'utilisez pas le vibreur à ventouse en présence d'enfants ou d'autres personnes afin d'éviter les accidents ou les blessures pendant l'utilisation.

### **4.2. Consignes de sécurité électrique.**

---

1. La fiche de la prise de la batterie du vibreur à ventouse doit être adaptée au connecteur de la batterie. Ne modifiez pas la prise de courant ou la fiche de quelque manière que ce soit.
2. N'exposez pas l'outil à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau ou d'autres liquides dans ce dernier augmente le risque d'électrocution et d'endommagement de l'appareil.
3. Ne manipulez pas les câbles ; n'utilisez pas le câble d'alimentation pour soulever, tirer l'outil ou débrancher la prise ; tenez le vibreur à ventouse à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles ; n'utilisez pas le chargeur si le câble ou la prise sont endommagés. Les câbles en mauvais état ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

### **4.3. Consignes de sécurité personnelle.**

---

1. Restez vigilant, faites attention au fonctionnement de l'outil et restez éveillé lorsque vous l'utilisez. N'utilisez pas l'outil en cas de fatigue, de réaction à des médicaments ou sous l'influence de l'alcool. La distraction pendant l'utilisation de l'outil peut entraîner des blessures.
2. Portez des vêtements appropriés, ne portez pas de vêtements amples ni d'accessoires et tenez les cheveux, les vêtements et les manches à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les accessoires ou les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.

## 5. Service après-vente et garantie.

---

Le Distributeur / Distri-SAT doit traiter la garantie en enregistrant les détails:

- Facture d'achat.
- Nom complet de l'utilisateur.
- Adresse électronique de contact de l'utilisateur.
- Téléphone de contact.

La période de garantie (1 an) assumée par Bellota Herramientas S.L.U. pour une utilisation professionnelle de l'outil est activée à compter de la date d'achat.

Les pièces d'usure ne sont en aucun cas couvertes par la garantie.

La garantie sera annulée dans les cas suivants:

- Pannes causées par des chocs, des chutes et autres.
- Non-respect des instructions d'utilisation et des recommandations établies par Bellota.
- Utilisation incorrecte ou différente de celle établie par Bellota.
- Réparations et manipulations par du personnel non autorisé.
- Modifications des pièces d'origine.
- Surmenage de l'outil

Bellota Herramientas S.L.U. ne peut être tenu responsable en cas de chute de la matière aspirée.

Vérifiez que:

- L'appareil ne présente pas de traces de chocs ou de rayures.
- L'appareil ne présente pas de salissures ou d'éléments susceptibles d'entraver son fonctionnement.
- La prise murale fonctionne correctement.

Nous disposons d'un SAT Centralisé:

### **ELECTRO ZOR**

<http://electrozor.com/>

Téléphone : +34 943 451 493 / WhatsApp : +34 688 621 077

### **GARANTÍA**

AVANT D'APPELER LE SERVICE TECHNIQUE

SERVICE DE GARANTIE - SAT

Vous pouvez nous contacter en appelant notre service clientèle (+34 943 739 000), ou par courrier électronique à l'adresse suivante:

[sat@bellota.com](mailto:sat@bellota.com)



# ÍNDICE

|                                                           |               |
|-----------------------------------------------------------|---------------|
| <b>1. Descrição do funcionamento</b> .....                | <b>38</b>     |
| 1.1. Nome e componentes do produto.....                   | 39            |
| 1.2. Dados técnicos.....                                  | 40            |
| <br><b>2. Funcionamento</b> .....                         | <br><b>41</b> |
| <br><b>3. Bateria: uso, manutenção e precauções</b> ..... | <br><b>42</b> |
| 3.1. Carga da bateria.....                                | 42            |
| 3.2. Precauções relativas à carga.....                    | 42            |
| 3.3. Precauções gerais relativas à bateria.....           | 43            |
| <br><b>4. Aspetos de segurança</b> .....                  | <br><b>44</b> |
| 4.1. Instruções de segurança para locais de trabalho..... | 44            |
| 4.2. Instruções de segurança elétrica.....                | 44            |
| 4.3. Instruções de segurança pessoal.....                 | 44            |
| <br><b>5. Serviço pós-venda e garantia</b> .....          | <br><b>45</b> |



Leia atentamente todas as advertências e instruções de segurança. Se as advertências e instruções não forem seguidas, podem ocorrer descargas elétricas, incêndios ou outras lesões graves.

CONSERVE TODAS AS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES PARA AS CONSULTAR NO FUTURO.



Cumpra estritamente as leis e regulações sobre eliminação de resíduos dos respetivos países.



Os aparelhos elétricos e eletrónicos não podem ser deitados no lixo doméstico. É proibido desfazer-se dos equipamentos desmontados.



Leia atentamente todas as advertências e instruções de segurança.



O incumprimento destas advertências e instruções pode provocar descargas elétricas, incêndios, queimaduras graves e outros acidentes.

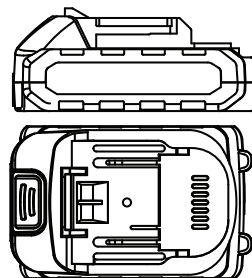
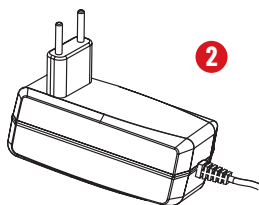
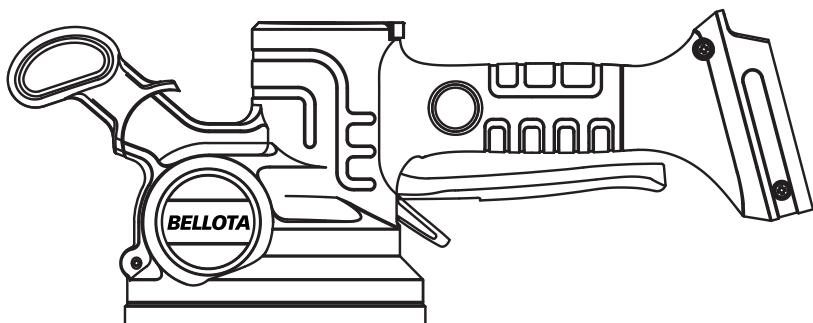


Não use nem exponha a ferramenta elétrica à chuva.

# 1. Descrição do produto e do seu funcionamento.

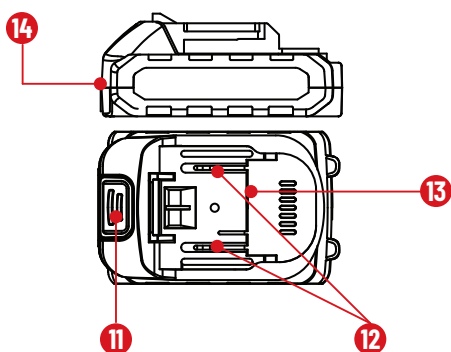
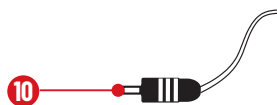
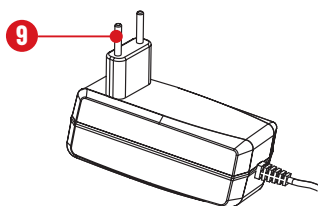
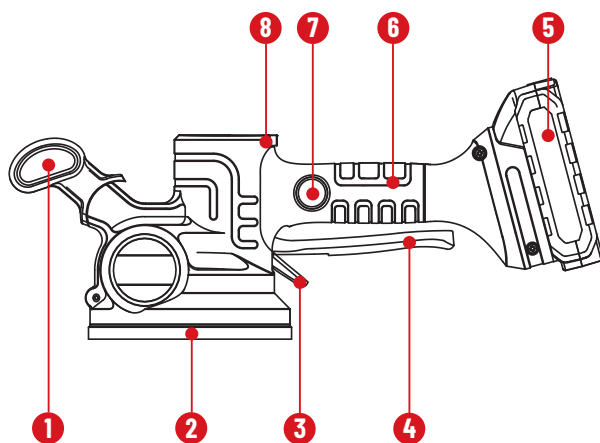
## ► CONTEÚDO DA MALA

1. Vibrador com ventosa.
2. Carregador.
3. Pacote de baterias.



## 1.1. Nome e componentes do produto.

1. Cabo de apoio.
2. Ventosa de borracha.
3. Gatilho de libertação da ventosa.
4. Gatilho acionador da ventosa.
5. Bateria.
6. Cabo principal.
7. Botão acionador da vibração.
8. Regulação da velocidade de vibração.
9. Ficha CA do carregador.
10. Alimentador de carga para a bateria.
11. Botão de extração da bateria.
12. Tomada de descarga da bateria.
13. Tomada de carga da bateria.
14. Botão do estado de carga da bateria.



## 1.2. Dados técnicos.

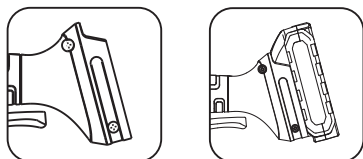
---

Informações básicas do vibrador com ventosa:

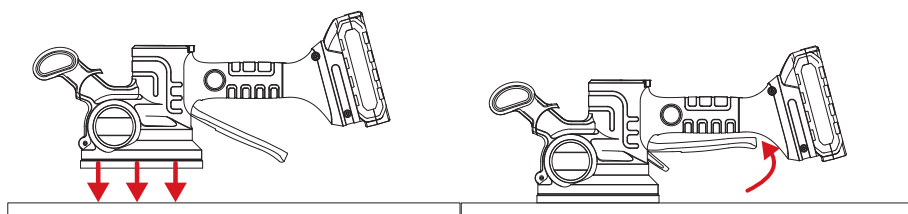
1. Peso da ferramenta com bateria: 1.630g.
2. Peso da ferramenta sem bateria: 1.240g.
3. Diâmetro da ventosa: 130mm e espessura de 7mm.
4. Capacidade de carga da ventosa: 50Kg.
5. Tipo de bateria: lões de lítio.
6. Voltagem de funcionamento (máx.): 18V.
7. Capacidade da bateria ou Amperagem: 2Ah.
8. Potência: 36Wh.
9. Temperatura de funcionamento da ferramenta: -10°C até 60°C.
10. Temperatura de funcionamento do carregador: 0°C até 50°C.
11. Tipo de serviço: Contínuo.
12. Vibração: 1.500 r.p.m. - 7.500 r.p.m.
13. Controlo da vibração: Placa eletrónica com variador rotativo de 5 posicones.
14. Tensão da carga: CA 110V - 240V 50 ~ 60Hz.
15. Autonomia aproximada (cada bateria com uso contínuo): 1h.

## 2. Funcionamento.

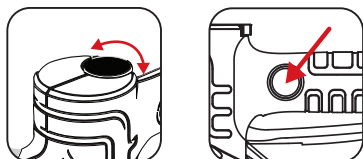
1. Retire a ferramenta da mala e insira a bateria nas ranhuras da parte traseira.



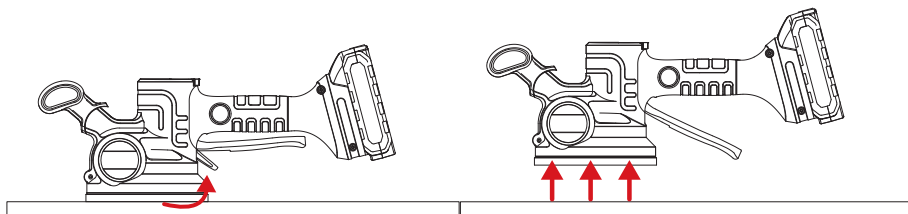
2. Depois de a bateria estar inserida, a ferramenta estará pronta para ser usada.
3. Para utilizar a ventosa, deve apoiar a mesma numa superfície lisa ou ligeiramente rugosa. Exercendo uma pequena pressão para baixo deve acionar o gatilho acionador.



4. Depois de a ventosa estar acionada, regule a intensidade da vibração mediante o botão rotativo em qualquer uma das 5 posições disponíveis. Depois de regulado, acione o botão da vibração.



5. Para libertar a ventosa, deve acionar o gatilho de libertação de cor vermelha.

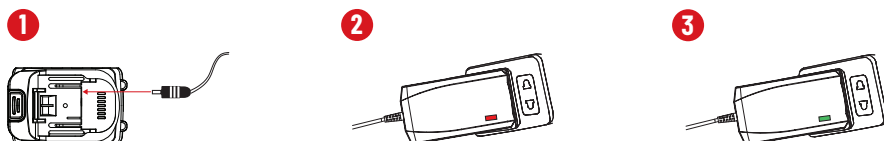


### 3. Bateria: uso, manutenção e precauções.

#### 3.1. Carga da bateria.

A bateria não é entregue totalmente carregada.

Passos para a carga:



1. Coloque a bateria numa superfície firme e insira o alimentador do carregador na bateria.
2. Conecte a ficha do carregador a uma tomada de corrente.
3. Quando a luz indicadora do carregador está vermelha, isso indica que a bateria está a ser carregada; quando está verde, a carga está concluída.



Cuidados: cada luz indicadora representa o estado de carga de cada bateria. Cada bateria tem um botão que, quando é pressionado, mostra o estado da carga da bateria.

#### 3.2. Precauções relativas à carga.

1. É normal o carregador e a bateria aquecerem ligeiramente durante a carga.
2. Se a bateria não for utilizada durante muito tempo, é necessário recarregá-la de três em três meses, para se prolongar a sua vida útil.
3. Uma bateria nova ou uma bateria que não tenha sido utilizada durante muito tempo não alcançará a sua capacidade máxima antes de aproximadamente cinco vezes de carga e descarga.
4. Não recarregue a bateria depois de um curto tempo de uso, dado que a sua vida útil pode ser reduzida.
5. Não utilize uma bateria em mau estado nem desmonte o carregador nem o pacote da bateria.
6. A bateria explodirá quando for exposta ao fogo. Não submeta a bateria ao calor de um forno.
7. Não carregue a bateria em ambientes exteriores e húmidos.
8. À medida que a potência da bateria diminui, a capacidade vibradora diminuirá.
9. Não guarde a bateria num ambiente húmido.

### 3.3. Precauções gerais relativas à bateria.

---

1. Não efetue a carga num ambiente abaixo de 0°C nem acima de 50°C, dado que poderia danificar a bateria e o carregador.
2. Carregue a bateria apenas com o carregador designado pelo fabricante. O uso de outros carregadores pode provocar incêndios e outros perigos.
3. Quando a bateria não estiver a ser usada, mantenha-a afastada de pequenos objetos metálicos como grampas para papel, moedas, chaves, pregos e parafusos que possam provocar curto-circuito, dado que um curto-circuito pode causar queimaduras ou incêndios.
4. Não desmonte a bateria nem a volte a montar.
5. Não utilize baterias com curto-circuito.
6. Não utilize a bateria perto de nenhuma fonte de calor.
7. Não exponha a bateria ao fogo ou à água.
8. Não efetue a carga perto do fogo ou da luz solar.
9. Não furar a bateria, não bata na, nem deite fora a bateria.
10. Não utilize baterias que estejam muito danificadas ou deformadas.
11. Não solde diretamente sobre a bateria.
12. Não é permitida a carga inversa, a conexão de polos invertidos nem a descarga excessiva da bateria.
13. Não conecte a bateria às tomadas de corrente nem à tomada de isqueiro do automóvel.
14. Não a utilize em dispositivos não designados.
15. É proibido o contacto direto com as células da bateria de lítio.
16. Não coloque a bateria em recipientes de alta temperatura e alta pressão, como um forno micro-ondas.
17. Não use nenhuma bateria com fugas.
18. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças.
19. Não utilize nem coloque a bateria exposta ao sol (ou à luz solar direta); caso contrário, poder-se-ia sobreaquecer e incendiar-se, o que provocaria uma falha funcional e uma vida útil mais curta.
20. Não utilize a bateria em lugares com eletricidade estática (>64V).
21. Em caso de corrosão, mau odor ou anomalia quando se utiliza a bateria, não a utilize e devolva-a ao ponto de vendas.
22. Se a pele ou a roupa se mancharem com eletrólitos da bateria, enxague-os com água limpa.
23. Se o vibrador com ventosa não for utilizado durante muito tempo, é necessário carregar a bateria para a guardar.
24. Não consumir as baterias a 100%, dado que isto poderia diminuir a sua vida útil.

## **4. Aspetos de segurança.**

---

### **4.1. Instruções de segurança para locais de trabalho.**

---

1. Mantenha o local de trabalho limpo e desobstruído.
2. Não utilize a ferramenta em ambientes explosivos, inflamáveis ou húmidos.
3. Não utilize o vibrador com ventosa na presença de crianças ou de pessoas alheias, para evitar acidentes ou lesões durante o uso.

### **4.2. Instruções de segurança elétrica.**

---

1. Os pinos da tomada da bateria do vibrador com ventosa devem-se encaixar no conector da bateria. Não modifique os pinos da tomada nem a ficha, de modo nenhum.
2. Não exponha a ferramenta à chuva ou à humidade. A água ou outros líquidos que entrem na mesma aumentarão o risco de descargas elétricas e danos no dispositivo.
3. Não manuseie os cabos; não utilize o cabo de alimentação para levantar, puxar a ferramenta ou retirar a ficha; mantenha o vibrador com ventosa afastado de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis; não utilize o carregador quando o cabo ou a ficha estiverem em mau estado. Os cabos em mau estado e enredados podem aumentar o risco de descarga elétrica.

### **4.3. Electrical safety instructions.**

---

1. Mantenha-se alerta, preste atenção ao funcionamento da ferramenta e permaneça despedido(a) quando estiver a utilizá-la. Não a utilize em condições de cansaço, reação a medicamentos ou sob os efeitos do álcool. A distração durante o uso da ferramenta pode causar lesões pessoais.
2. Use a roupa apropriada, não utilize roupa larga nem acessórios, e mantenha o cabelo, a roupa e as mangas afastados das peças móveis. A roupa larga, os acessórios ou o cabelo comprido podem ficar agarrados nas peças móveis.

## 5. Serviço pós-venda e garantia.

---

O Distribuidor/Distri-SAT deve tramitar a garantia mediante o registo dos dados:

- Fatura de compra.
- Nome completo do utilizador.
- E-mail de contacto do utilizador.
- Telefone de contato.

A partir da data da compra é que ativa o período de garantia (1 ano) assumido pela Bellota Herramientas, S.L.U. para utilização profissional da ferramenta.

As peças de desgaste não estão garantidas, em caso nenhum. A garantia ficará anulada nos casos seguintes:

- As avarias provocadas por batimentos, quedas e semelhantes.
- Inobservância das instruções de utilização e recomendações expostas pela Bolota.
- Uso incorreto ou diferente do que está estabelecido pela Bolota.
- Reparações e manuseamentos por pessoal não autorizado.
- Modificações das peças originais.
- Esforço Excessivo da ferramenta.

Bellota Herramientas S.L.U. não pode ser responsabilizada em caso de queda do material aspirado.

Verifique se:

- O aparelho apresenta indícios de golpes ou roçadelas.
- O aparelho apresenta sujidade ou elementos que possam bloquear a sua operação.
- A ficha de parede funciona corretamente.

Dispomos de SAT Centralizado:

### **ELECTRO ZOR**

<http://electrozor.com/>

Telefone: +34 943 451 493/WhatsApp: +34 688 621 077

### **WARRANTY**

ANTES DE LIGAR PARA O SERVIÇO TÉCNICO

SERVIÇO DE GARANTIA-SAT

Pode contactar-nos ligando para o nosso departamento de atendimento ao cliente (+34 943 739 000), ou mediante e-mail para:

[sat@bellota.com](mailto:sat@bellota.com)



## Símbolos presentes / Symbols present / Symboles présents / Símbolos presentes

---



Advertencia / Warning / Avertissement / Aviso



Lea el manual y la información / Read the manual and information / Lire le manuel et les informations /  
Ler o manual e as informações.



No manipular en entorno húmedo / Do not use in wet environment /  
Ne pas manipuler dans un environnement humide / Não manusear em ambientes húmidos



No manipular en entornos con elementos inflamables / Do not use in environments with flammable  
elements / Ne pas manipuler dans des environnements contenant des éléments inflammables /  
Não manusear em ambientes com elementos inflamáveis



Cumplimiento CE / CE compliance / Conformité CE / Conformidade CE



Uso en interiores. Uso doméstico / Indoor use. Domestic use / Utilisation à l'intérieur. Usage domestique  
Utilização em interiores. Uso doméstico



Dispositivo con doble aislamiento / Double insulated device / Dispositif à double isolation /  
Dispositivo com duplo isolamento



Reciclaje de residuos electrónicos en Puntos Limpios / Recycling of electronic waste at Recycling Points  
Recyclage des déchets électroniques dans les points de recyclage / Reciclagem de resíduos eletrónicos  
em Pontos Limpios



Batería reciclable / Recyclable battery / Batterie recyclable / Bateria reciclável

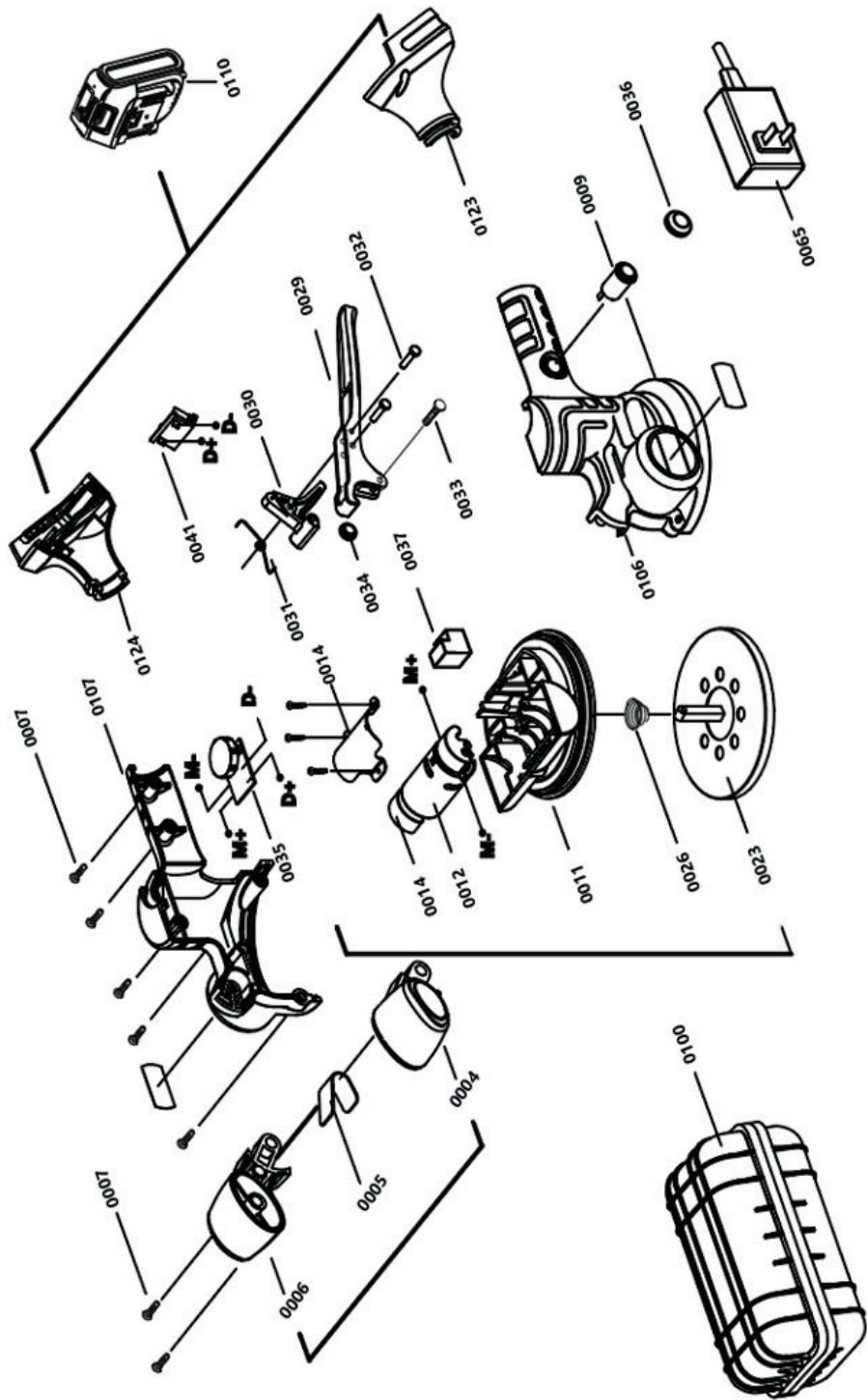


Cumplimiento RoHS / RoHS compliance / Conformité RoHS / Conformidade RoHS



Laboratorio certificador / Certifying laboratory / Laboratoire de certification /  
Laboratório de certificação

# Lithium electric tile tiling machine



## DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

D. Pablo de Izeta, como Gerente de:

**BELLOTA HERRAMIENTAS, S.L.U.**  
**C/ UROLA, 10**  
**20230 – LEGAZPI (GUIPUZKOA) – ESPAÑA**

Declaro bajo mi responsabilidad que la máquina:

Designación: **VENTOSA VIBRANTE PARA BALDOSAS**  
Modelo/Tipo: **LEANVIBRO**

Cumple con todas las disposiciones aplicables de la **Directiva 2006/42/CE** del Parlamento Europeo y del Consejo, de 17 de mayo de 2006, relativa a las máquinas.

Además, es conforme con todas las disposiciones aplicables de las siguientes directivas:

- **Directiva 2014/30/UE** del Parlamento europeo y del consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (refundición).
- **Directiva 2014/35/UE** del Parlamento europeo y del consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.
- 

Es conforme con las siguientes normas armonizadas:

Normas: **EN 62841-1:2015**  
**EN ISO 12100:2010**  
**EN 55014-1:2021**  
**EN 55014-2:2021**  
**EN 60204-1:2018**

Legazpi, 11 de septiembre de 2023



**PABLO IZETA**  
**DIRECTOR GENERAL**



## EC DECLARATION OF CONFORMITY

D. Pablo de Izeta, as Manager of:

**BELLOTA HERRAMIENTAS, SLU**  
**C/ UROLA, 10**  
**20230 – LEGAZPI (GUIPUZKOA) – ESPAÑA**

I declare under my responsibility, that the machine:

Designation: **THUMPING SUCTION CUP FOR TILES**  
Model/Type: **LEANVIBRO**

It complies with all applicable provisions of **Directive 2006/42/EC** of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery.

In addition, it complies with all applicable provisions of the following directives:

- **Directive 2014/30/EU** of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility (recast).

- **Directive 2014/35/EU** of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits (recast)

And it is in conformity with the following harmonized standards:

Standards: **EN 62841-1:2015**  
**EN ISO 12100:2010**  
**EN 55014-1:2021**  
**EN 55014-2:2021**  
**EN 60204-1:2018**

Legazpi, 11 September 2023

PABLO IZETA  
GENERAL MANAGER



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

D. Pablo de Izeta, como Gerente de:

**BELLOTA HERRAMIENTAS, S.L.U.**  
**C/ UROLA, 10**  
**20230 – LEGAZPI (GUIPUZKOA) – ESPAÑA**

Declaro, sob minha responsabilidade, que a máquina:

Designação: **VENTOSA BATENTE PARA AZULEJOS**  
Modelo/Tipo: **LEANVIBRO**

Respeita todas as disposições aplicáveis da **Directiva 2006/42/CE** do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2006, relativa às máquinas.

Além disso, cumpre com todas as disposições aplicáveis das seguintes diretivas:

- **Directiva 2014/30/CE** do Parlamento Europeu e do Conselho, de 26 de Fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade electromagnética (reformulação).
- **Directiva 2014/35/CE** do Parlamento Europeu e do Conselho, de 26 de Fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à disponibilização no mercado de material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão (reformulação).

E está em conformidade com as seguintes normas harmonizadas:

Normas: **EN 62841-1:2015**  
**EN ISO 12100:2010**  
**EN 55014-1:2021**  
**EN 55014-2:2021**  
**EN 60204-1:2018**

Legazpi, 11 de setembro de 2023

PABLO IZETA  
DIRETOR GERAL



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

D. Pablo de Izeta, en tant que gérant de l'entreprise :

**BELLOTA HERRAMIENTAS, SLU**  
**C/ UROLA, 10**  
**20230 – LEGAZPI (GUIPUZKOA) - ESPAÑA**

Je déclare, sous ma responsabilité que la machine décrit ci-dessous :

Designation: **VENTOUSA À LEVIER AVEC PERCUSSIONS POUR CARREUX**

Modèle/Type: **LEANVIBRO**

Il est conforme à toutes les dispositions applicables de la **Directive 2006/42/CE** du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relative aux machines.

En outre, il est conforme à toutes les dispositions applicables des directives suivantes :

- **Directive 2014/30/UE** du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique (refonte).

-**Directive 2014/35/UE** du Parlement européen et du Conseil du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension (refonte)

Il est conforme aux normes harmonisées suivantes :

Normes: **E EN 62841-1:2015**  
**EN ISO 12100:2010**  
**EN 55014-1:2021**  
**EN 55014-2:2021**  
**EN 60204-1:2018**

Legazpi, 11 septembre 2023

PABLO IZETA  
DIRECTEUR GÉNÉRAL



C/ Urola , 10.  
20230. Legazpi.  
Gipuzkoa. Spain.

T. (+34) 943 73 90 00  
F. (+34) 943 73 15 01

[www.bellota.com](http://www.bellota.com)